

**Daten TeilnehmerIn / Données du participant**

Name / Nom

Vorname / Prénom

Strasse / Rue

Ort / Lieu

Tel. / Tél.

E-mail

Geburtsdatum / Date de naissance

AHV-Nummer / numéro AVS

SchülerIn / StudentIn

Nationalität / Nationalité

**Rechnung ausstellen an: / Etablir la facture à:**

Name/Nom

Vollständige Adresse / adresse complète

E-mail

**Ich melde mich/mein Kind für folgenden Kurs an:**

/

**Je m'inscris/J'inscris mon enfant au cours suivant:**

- Kids Dance (ab/dès 4 Jahren/ans)
- Jazz Dance (ab/dès 7 Jahren/ans)
- Jazz Dance Pre-Teens (ab/dès 10 Jahren/ans)
- Modern Dance Teens
- Modern Dance Erwachsene/Adultes
- Contemporary Dance
- Compagnie Training (Cie MOVE)

**Ich bin mit den Kursbedingungen (siehe Rückseite) vollumfänglich einverstanden.****Je suis entièrement d'accord avec les conditions générales (voir au verso).**

Ort / Datum

Unterschrift

Lieu / Date

Signature

## AGB

### Kurszeiten

→ Siehe Stundenplan

### Kursgeld für 4 Monate (13 Lektionen)

Erwachsene (75')	275.-
Erwachsene (60')	260.-
Kinder/Jugendliche (60')	240.-
Kinder (50')	220.-
Compagnie Training	400.-

### Zahlungsmodus

Das Kursgeld wird immer für 4 Monate berechnet (13 Lektionen). Die Ferien werden abgezogen. Das Kursgeld sollte jeweils vor Kursbeginn einbezahlt werden.

K.1 (Januar-April)

K.2 (Mai-August)

K.3 (September-Dezember)

### Nachholstunden

Verpasste und entschuldigte Stunden (mind. 3 Stunden vor Kursbeginn) können im Zeitraum des laufenden Kurses in jedem beliebigen Kurs nachgeholt werden.

### Haftung

Die Tanzschule übernimmt keine Verantwortung/Haftung bei Krankheit und Unfall. Jeder Teilnehmer muss sich selber versichern.

Die Tanzschule MOVE übernimmt keine Haftung bei Diebstahl, Verlust oder vergessenen Gegenständen.

### Austritte

Kursaustritte müssen schriftlich zwei Wochen vor dem neuen Kursbeginn gemeldet werden. Falls die Abmeldung später erfolgt, werden die Lektionen bis zur Abmeldung berechnet, ebenso ein Unkostenbetrag von 50 Franken.

## LES CONDITIONS

### Horaires des cours

→ voir l'horaire

### Frais de cours pour 4 mois (13 Leçons)

Adultes (75')	275.-
Adultes (60')	260.-
Enfants/Jeunes (60')	240.-
Enfants (50')	220.-
Compagnie Training	400.-

### Mode de paiement

Le prix du cours est toujours calculé pour 4 mois (13 leçons). Les vacances sera déduit. Le frais du cours doit être payé avant le début du cours.

K.1 (janvier-avril)

K.2 (mai-août)

K.3 (septembre-décembre)

### Cours de rattrapage

Les leçons manquées et excusées (au moins 3 heures avant le début du cours) peuvent être rattrapées dans n'importe quel cours pendant la période du cours.

### Responsabilité

L'école de danse n'assume aucune responsabilité en cas de maladie ou d'accident. Chaque participant doit s'assurer lui-même.

L'école Move n'assume aucune responsabilité en cas de vol, de perte ou d'oubli d'objets.

### Résiliation

L'abandon d'un cours doit être notifié par écrit deux semaines avant le début du nouveau cours. Si l'annulation est fait plus tard, les leçons seront facturés jusqu'à la date de l'annulation, ainsi qu'une dépense de 50 francs suisses.